

相生

Kiryu

EXPERIENCE

Enjoy with senses,

Practice Zen meditation at a temple, dress in a kimono, ride a shrine—there are so many things unique to Kiryu and Ashikaga
在寺廟坐禪、穿著和服、搭乘小火車泡溫泉、參拜神社，不妨嘗試一下
มาร่วมสัมผัสประสบการณ์การทำสมาธิแบบซาเซ็นที่วัด ลองสวมชุดกิโมโน และแช่น้ำพุร้อนที่สถานี

Hotoku Temple 宝徳寺



This historic temple has beautiful nature that colors the Japanese gardens and four seasons. Zen meditation sessions here are popular as well as getting the goshuin red temple stamp and coming in the day to wait for the New Year's Eve bells.

歷史悠久的古寺，擁有日式庭園及妝點四季的優美自然景觀。除坐禪體驗外，御朱印及日間除夕敲鐘活動也很受歡迎。

วัดเก่าแก่ที่มีประวัติศาตร์และธรรมชาติที่สวยงาม ซึ่งมีสวนญี่ปุ่นจัดแสดงทั้งสี่ฤดู นอกจากการสัมผัสกับประสบการณ์การทำสมาธิแบบซาเซ็นแล้ว トラประทับโกะซุอินและการตีระฆังในตอนกลางวันที่เป็นที่นิยม



▲ Zen meditation sessions are held from 6:20 on the first Sunday of the month (requires a donation fee)

☎ 0277-65-9165 📍 5-1608 Kawauchi-cho, Kiryu City 🕒 9:00-16:00 🗓 Open 365 days
🆓 Free admission 🌐 <http://www.houtokuji.jp>

Watarase Keikoku Railway わたらせ渓谷鐵道

Enjoy looking out over the gorge from the glass-less windows of a trolley train and relax in the Mizunuma Sta. Spa Center, where the station also serves as a hot spring.

搭乘未裝玻璃窗的小火車享受眺望溪谷之趣，並在車站與溫泉合而為一的「水沼站溫泉中心」放鬆心情。

เพลิดเพลินกับทิวทัศน์ของหุบเขาด้วยรถไฟบรรทุกที่ไม่มีการกระจกหน้าต่าง และผ่อนคลายที่ "ออนเซ็นเซ็นเตอร์แห่งสถานีมิซึนุมะ" ที่สถานีรถไฟและบ่อน้ำพุร้อนกลายเป็นหนึ่ง

Mizunuma Sta. Spa Center

☎ 0277-96-2500
📍 120-1 Mizunuma, Kurohono-cho, Kiryu City
🕒 10:30-19:00 🗓 None scheduled
👉 Kiryu Sta. → Mizunuma Sta. Train fare:
¥520 (Adult), ¥260 (Elementary school student of ages 6-11)
Bath fee: ¥600 (Adult), ¥400 (Child of ages 3-12/Person with a disability)
🌐 <http://www.mizunuma-sb.com/>



Kimono Dressing 着物着付け体験

The authentic kimono dressing experience unique to Kiryu, the city of textiles, is very popular among Japanese and overseas visitors alike.

織品之城——桐生特有的正統和服穿著體驗，不僅日本人喜愛，也相當受到外國人歡迎。

ที่เมืองแห่งสิ่งทอนี้ การสัมผัสประสบการณ์การสวมชุดกิโมโนที่เป็นเอกลักษณ์ของที่นี่นั้นได้รับความนิยมทั้งในหมู่ชาวญี่ปุ่นและชาวต่างชาติ

Kiryu Orihime Club

☎ 090-4000-5543 (Yamamoto)
📍 2-1810-17 Tomoe-cho, Kiryu City
🕒 9:00-12:00 (Reception), return by 16:00.
Rental only available on 1st Sat. Inquiry required for rentals on other days.
👉 ¥3,500